

INFO BARTRENG

AVIS AU PUBLIC

- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a fixé le taux de l'impôt commercial pour l'exercice 2026.
La décision a été approuvée par arrêté grand-ducal en date du 08.07.2025.
- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a fixé le taux de l'impôt foncier pour l'exercice 2026.
La décision a été approuvée par arrêté grand-ducal en date du 08.07.2025.
- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire dans la rue des Dahlias à Bertrange.
La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 24.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 27.06.2025.
- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire dans la rue de Mamer à Bertrange.
La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 24.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 27.06.2025.
- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire dans la rue de Leudelange à Bertrange.
La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 24.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 27.06.2025.
- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire dans la Cité J.F.L. Alexandre de Colnet à Bertrange.
La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 24.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 27.06.2025.

AVIS AU PUBLIC (SUITE)

- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un règlement de circulation à caractère temporaire dans le cadre de la manifestation « Vélosummer 2025 » à Bertrange.

La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 24.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 27.06.2025.

- Par décision du 22 mai 2025, le conseil communal a approuvé un avenant au règlement de circulation de la commune de Bertrange.

La décision a été approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 16.06.2025 et par le Ministère des Affaires intérieures en date du 18.06.2025



NATIONAL CYCLING MISSION

Join the Journey - Cycle the world!

08.09 - 19.10

HOW TO TAKE PART IN GOGOVELO

- 

**DOWNLOAD
RADBONUS II APP**
- 

**ENTER ACCESS CODE
GOGOVELO
&
JOIN YOUR WORLD**
- 

**TAKE ON CHALLENGES
& WIN PRIZES**

GOGOVELO 2025 – CYCLE THE WORLD!

This year, we're dreaming big – and pedalling even bigger. What if we could cycle around the whole world, visiting every single country – all 195 of them – powered only by our legs and a shared vision? That's exactly what we're setting out to do. For each country, we're counting 2,000 kilometers. Add that up, and our collective goal is nothing less than 400,000 kilometers! It's ambitious. It's bold. And it's only possible if we ride together. Imagine cycling through the rainforests of Brazil, the fjords of Norway, the streets of Tokyo, and the deserts of Namibia – not in person, but in spirit, as part of a global journey powered by every kilometer you ride right here at home. Whether you're commuting, riding for fun, or challenging yourself to new distances — every kilometer counts. Together, we'll "visit" the world on two wheels.

New this year: participants can also join one of 13 different sub - worlds – organized in collaboration with local partners such as municipalities, nature parks, cantons, or syndicates. These sub - worlds offer an extra layer of motivation and community, allowing you to be part of something local while contributing to a global mission.

Dieses Jahr träumen wir groß – und treten noch fester in die Pedale. Was wäre, wenn wir gemeinsam alle 195 Länder der Welt mit dem Fahrrad bereisen könnten? Nicht vor Ort, aber symbolisch – mit jedem Kilometer, den wir zusammen zurücklegen. Für jedes Land rechnen wir mit 2.000 Kilometern. Das ergibt ein ehrgeiziges, aber machbares Gesamtziel von ungefähr 400.000 Kilometer. Ein Ziel, das wir nur gemeinsam erreichen können. Ob zur Arbeit, in der Freizeit oder als sportliche Herausforderung – jeder Kilometer zählt. Und mit jedem Tritt in die Pedale kommen wir unserem globalen Ziel ein Stück näher.

Neu in diesem Jahr: Teilnehmende können sich zusätzlich einer von 13 Unterwelten anschließen – organisiert in Zusammenarbeit mit Gemeinden, Naturparks, Kantonen oder Syndikaten. Diese Unterwelten bieten eine zusätzliche Motivation und stärken das Gemeinschaftsgefühl vor Ort – während wir gemeinsam um die Welt radeln..

Cette année, nous voyons grand – et nous pédalons encore plus loin. Et si nous faisons ensemble le tour du monde à vélo, en parcourant symboliquement les 195 pays du globe ? Pour chaque pays, nous comptons 2 000 kilomètres, ce qui nous donne un objectif collectif ambitieux d'environ 400 000 kilomètres à atteindre. Un défi que nous ne pouvons relever qu'ensemble. Que vous rouliez pour aller au travail, pour le plaisir ou comme défi personnel – chaque kilomètre compte. Ensemble, nous allons faire le tour du monde à deux roues.

Nouveauté cette année : les participants peuvent également rejoindre l'un des 13 sous - univers – en collaboration avec des communes, parcs naturels, cantons ou syndicats. Ces sous - univers apportent une dimension locale et motivante à votre aventure, tout en contribuant à l'objectif mondial.





Commune de BERTRANGE



TIMING



Den 21. September heescht et erëm: ALLES OP DE VÉLO!

Am Kader vun der Europäescher Mobilitéitswoch 2025 invitéieren déi Bartrenger a Stroossener Gemengen Iech op en interkommunalen Tour mam Vélo.

Op dësem flotten Tour vun 9.5 an 16.5 Kilometer entdeckt Dir d'Vélospisten an a ronderëm eis Gemengen a gesitt wéi een am Alldag sécher mam Vélo iwwert d'Vélospisten an duerch d'30er Zone fiert.

Lass geet et um 9.30 bei der Bartrenger Gemeng. D'Arrivée ass fir 12 Auer am Foyer vum Centre Atert geplangt, wou déi Bartrenger Gemeng e Patt offrëiert.

Kommt a rullt mat!

DEPART
Bartrenger Gemeng

09:30 - Parcours 16.5 km
09:40 - Parcours 9.5 km

DEPART
Stroossener Gemeng

09:45 - Parcours 16.5 km
09:55 - Parcours 9.5 km

ARRIVÉE

12:00 - Bartreng: **Centre Atert**

EUROPEAN
MOBILITY
WEEK
16-22 SEP 2025



COMMUNE DE
Strassen



28. SEP.

HIERSCHT MÄART

PARKING AM ZENTRUM
BARTRENG

10:00-18:00

ENJOY
BERTRANGE

ENJOY.BERTRANGE.LU



PRIME D'ENCOURAGEMENT POUR ÉLÈVES MÉRITANTS
ANNÉE SCOLAIRE 2024/2025

Coordonnées du demandeur													
Nom et prénom													
Matricule													
Numéro, rue													
Code postal	L -	Localité											
Téléphone													
E-Mail													
Coordonnées bancaires													
Nom de la banque													
Titulaire du compte													
N° compte IBAN	L	U											

Pièces justificatives à joindre obligatoirement à la demande :

Enseignement secondaire classique ou général :

- copie du bulletin du dernier trimestre (semestre) de l'année scolaire écoulée (2024/2025)
- copie du bulletin du dernier trimestre (semestre) de l'année scolaire précédente (2023/2024)

Fin d'études secondaire classique ou général :

- copie du certificat mentionnant la réussite de l'examen (2024/2025)
- copie du bulletin du dernier trimestre (semestre) de l'année scolaire précédente (2023/2024)

Enseignement post-secondaire :

copie du certificat de réussite de l'année scolaire 2024/2025, resp. une attestation constatant l'admission au semestre suivant

- Délais pour la remise des demandes :** - enseignement secondaire avant le 30 septembre 2025
- enseignement post-secondaire avant le 15 novembre 2025

Bertrange, le _____
Date Signature

Réservé à l'Administration Communale	
Date d'entrée	Demande complète <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non ⇒ renvoyée le :
Prime accordée :	<input type="checkbox"/> oui ⇒ montant de : _____ Art. 3/939/648330/99001 <input type="checkbox"/> non ⇒ motif du refus :
Vu et certifié exacte	
Bertrange, le	Signature :

Règlement du 13 mai 2019 relatif à l'allocation des primes d'encouragement aux élèves méritants et subsides en faveur des élèves strictement nécessiteux de l'enseignement post-fondamental et post-secondaire

Article 1

Une prime d'encouragement est accordée aux élèves et apprentis ayant, à la date de la remise de la demande, leur résidence habituelle sur le territoire de la commune de Bertrange et qui poursuivent des études post-fondamentales ou post-secondaires.

Article 2

Sont à considérer comme études au sens de l'article 1:

- les études supérieures reconnues comme telles par le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
- les études secondaires dans un établissement dont les diplômes ou certificats sont reconnus par le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
- les cours concomitants au niveau de la formation professionnelle dans les établissements luxembourgeois.

Article 3

Les demandes en obtention de la prime sont à adresser au collège échevinal pour une date à fixer et à publier par lui. Une formule spéciale est mise à la disposition des intéressés. Ils joindront à leur demande les pièces justificatives, à savoir:

- pour les étudiants de l'enseignement post-secondaire: un certificat de réussite de l'année scolaire en question, respectivement une attestation constatant l'admission au semestre suivant
- pour les élèves de l'enseignement secondaire classique ou général: une copie du bulletin du dernier trimestre (respectivement semestre) de l'année scolaire en question et une copie du dernier bulletin de l'année scolaire précédente
- pour les candidats de l'examen de fin d'études de l'enseignement secondaire classique ou général : une copie du certificat mentionnant la réussite à l'examen et une copie du dernier bulletin de l'année scolaire précédente

Article 4

Pour toucher la prime d'encouragement l'intéressé

- doit avoir réussi l'année scolaire en question ou produire une pièce attestant que le demandeur est inscrit dans l'année académique subséquente
- doit être élève non-redoublant de la classe

Article 5

a) Le montant de la prime est déterminé comme suit pour les élèves de l'enseignement secondaire :

Enseignement secondaire classique	Enseignement secondaire général	Subside
septième - cinquième	septième - cinquième	75 €
quatrième - deuxième	quatrième - deuxième	100 €
diplôme de fin d'études secondaires classique	diplôme de fin d'études secondaires générales ou fin de cycle d'apprentissage (CCP, DAP ou similaire)	150 €

- L'allocation de la prime pour la dernière année sera allouée sous réserve de la présentation d'une copie du diplôme de fin d'études.
- Les bénéficiaires du diplôme CCP, DAP ou similaire auront droit à la prime de 150 € sur présentation d'une copie du diplôme en question.

b) Pour les étudiants suivant des études supérieures, universitaires ou non universitaires, le montant de la prime d'encouragement est fixé à 250 € par année d'études passée avec succès.

Article 6

La prime allouée peut être cumulée avec d'autres primes ou subsides accordés par des institutions publiques ou privées.

Article 7

L'administration communale se réserve le droit de se faire remettre tous les documents qu'elle jugera utiles ou nécessaires pour vérifier l'exactitude des données fournies par le demandeur.

Article 8

Pour le cas où une prime aurait été versée sur la base de fausses données, l'ayant-droit sera tenu au remboursement immédiat du montant alloué.

Article 9

Les élèves strictement nécessiteux fréquentant l'enseignement secondaire classique et général habitant le territoire de la commune de Bertrange, ne répondant pas aux critères ci-mentionnés, bénéficient d'une aide égale à 50 % du subside alloué par les services sociaux du Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse sur présentation d'une copie certifiée conforme attestant l'allocation du subside étatique.

Commune de BERTRANGE

NATUR DOHEEM

Blummeconcours

Nom groussen Erfolleg vun der éischter Editioun vun eisem

BLUMMECONCOURS - NATUR DOHEEM

invitéiert d'Natur- an Ëmweltkommissioun och dëst Joer nees all d'Bierger vu Bartreng hir schéinsten Naturimpressiounen bei sech doheem (Hausplanzen, Gäert, Virgäert, Balconen, ...) eran ze schécken.

Dofir maacht ganz einfach Fotoe vun deene schéinsten Naturmotiver bei lech doheem a schéckt se iwwert eis nei Plattform bis spéitstens den **30 SEPTEMBER 2025** eran.

Mat Ärem gréngen Daum verschéinert Dir net nëmmen eist Duerf, Dir leescht och e wäertvollen Déngscht fir den Erhalt vun eiser Natur, a virun allem, vun der Biodiversitéit. D'Natur- an Ëmweltkommissioun freet sech schonn op Är Fotoen a proposéiert, während engem gesellegen Owend, all de Gewënner hir verdéngte Belounung ze iwwerreechen.

Following the great success of the first

NATUR DOHEEM (NATURE AT HOME) FLOWER CONTEST

the Nature and Environment Commission is once again inviting all residents of Bertrange to share their most beautiful nature-inspired images (houseplants, gardens, front yards, balconies, etc.).

Simply take photos of your favourite natural scenes at home and submit them via our new platform by **30 SEPTEMBER 2025** at the latest.

With your green thumb, you're not only making our village more beautiful, you're also making a valuable contribution to preserving our nature and, most importantly, our biodiversity. The Nature and Environment Commission looks forward to seeing your photos and will present the well-deserved prizes to the winners during an evening gathering.

Suite au grand succès du premier concours floral

NATUR DOHEEM (LA NATURE CHEZ SOI)

la Commission Nature et Environnement invite à nouveau tous les habitants de Bertrange à partager leurs plus belles images inspirées par la nature (plantes d'intérieur, jardins, cours, balcons, etc.).

Il vous suffit de photographier vos scènes préférées chez vous et de les envoyer via notre nouvelle plateforme avant le **30 SEPTEMBRE 2025** au plus tard.

Grâce à votre pouce vert, vous embellissez non seulement notre village, mais vous contribuez également de manière précieuse à la préservation de notre nature et de notre biodiversité. La Commission Nature et Environnement attend avec impatience de découvrir vos photos et récompensera les lauréats lors d'une soirée conviviale.

ENJOY.BERTRANGE.LU



NATUR DOHEEM



upload ...

-THÉ DANSANT-
Club Am Schlass
BARTRENG



Oktoberfest

12. OKTOBER 2025

14:30 - 20:00

Centre Attert



UMELDUNG BIS DEN 03. OKTOBER 2025 - T. : 26 312 - 255/250



ENJOY.BERTRANGE.LU

NËSSMOORT-BUS

BARTRENG



GANZ BARTRENG FIERT DEN
12. OKTOBER 2025
MAM BUS OP DEN NËSSMOORT



DEPART:	11:00 »» BARTRENG (GEMENG)
RETOUR:	18:00 »» VEINEN

UMELLE BIS DEN 10.10.2025 ËNNER: NESSMOORT@BERTRANGE.LU



ENJOY.BERTRANGE.LU

FORMATION GRATUITE AIDE+



WWW.AMVA.LU

**AIDEZ MOI
À VOIR AUTREMENT**
L'accueil et l'accompagnement
de personnes **malvoyantes ou aveugles**

FORMATION GRATUITE AIDE+



Promouvoir l'inclusion dans notre société, c'est permettre à chacun de participer à la vie quotidienne de manière autonome et, dans la mesure du possible, sans la présence d'une personne accompagnante. Les formations AMVA s'adressent à toutes les personnes qui rencontrent des personnes malvoyantes dans leur famille ou dans leur vie quotidienne et qui souhaitent savoir comment bien les accueillir et les accompagner correctement.

La formation gratuite vous permettra de prendre connaissance des bonnes pratiques pour l'accueil et l'accompagnement de personnes malvoyantes ou aveugles ainsi que de tous les autres clients du service Adapto.

- » **Mercredi, 15 octobre 2025 de 08.30 à 12.00 heures ou**
- » **Lundi, 20 octobre 2025 de 13.30 à 17.00 heures**
- » **Maison Schauwenburg, 7 beim Schlass, L-8058 Bertrange**
- » **Durée: +/- 3 heures / formation avec des exercices pratiques**

INSCRIPTION :

✉ nadine.schmit@bertrange.lu ☎ 26312-334

jusqu'au 30 septembre 2025

Veillez préciser votre nom et combien de personnes vous souhaitez inscrire.

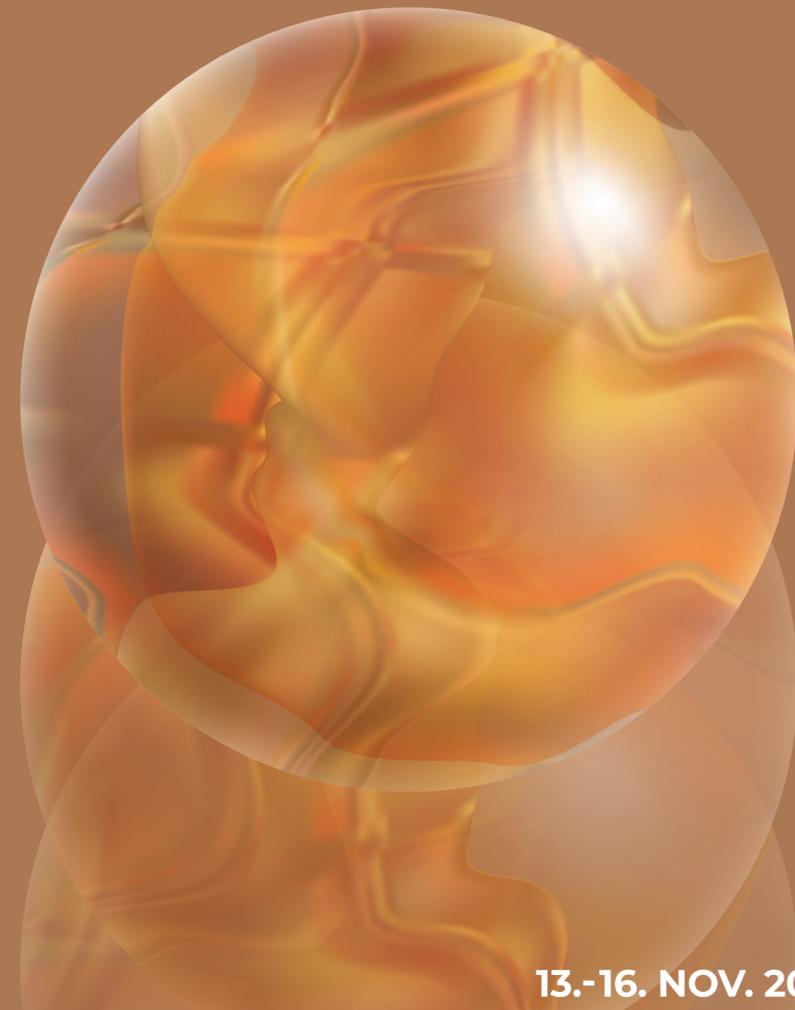


POUR PLUS D'INFORMATIONS, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER.

WWW.AMVA.LU



MAISON SCHAUWENBURG



13.-16. NOV. 2025

EXPOSITION D'ART

KIERMES
AUSSTELLUNG ...

ED.54



KONSCHTAUSSTELLUNG

D'Kulturkommissioun freet sech déi 54. Editioun vun der Konschtausstellung ukënnegen ze dierfen. Des fënnt traditionsgeméiss wärend der Kiermes statt.

Stellt Äert Talent ënner Beweis! Dir kreéiert eenzegaarteg Skulpturen oder Gravuren, moolt Biller déi e bleiwenden Androck hannerloossen oder knipst déi schéinste Fotoen? Da bidde mir lech d'Méiglechkeet Är Konschtwierker wärend der Ausstellung an der "Maison Schauwenburg" vum 13. bis 16. November 2025 ze presentéieren. Weider Informatiounen zur Aschreiwung fannt Dir op eiser Websäit.

D'Umeldung ass op bis de 17. Oktober 2025.

Wann Dir Froen hutt, kënnt Dir lech gären un d'Sekretariat vun der Gemeng wenden – entweder per Telefon um 26 312-331 oder per E-Mail u reservations@bertrange.lu.

EXPOSITION D'ART

La Commission de la Culture a le plaisir d'annoncer la 54ème exposition d'art qui se tient traditionnellement lors de la kermesse locale.

Montrez-nous votre talent ! Vous aimez créer des sculptures ou des gravures originales, peindre de beaux tableaux ou prendre des photos inoubliables ? Alors nous vous offrons la possibilité de présenter vos œuvres lors de l'exposition qui aura lieu à la « Maison Schauwenburg » du 13 au 16 novembre 2025. Vous trouverez plus d'informations sur les inscriptions sur notre site web.

Inscriptions ouvertes jusqu'au 17 octobre 2025.

Pour toute question, veuillez contacter le secrétariat communal par téléphone au 26 312-331 ou par courriel à reservations@bertrange.lu.

ART EXHIBITION

The Culture Commission is pleased to announce the 54th art exhibition, which is traditionally held during the local funfair.

Show us your talent! You love to create amazing sculptures or engravings, paint beautiful pictures or take breath-taking photos? Then we offer you the possibility to showcase your art during the exhibition taking place at "Maison Schauwenburg" from 13 to 16 November 2025. You can find more information about registration on our website.

Registration is open until 17 October 2025.

If you have any questions, please contact the municipal secretariat by telephone at 26 312-331 or by email at reservations@bertrange.lu.



FORMATIOUN BABYSITTERS

D'Familljekommissioun organiséiert mat dem Service „Erzéiungs- a Familljeberodung“ vun der AFP-Services, eng Formatioun fir Babysitter,

**Méindes den 24. an
Mëttwochs de 16. November 2025**

vu 15.00 bis 18.30 Auer op lëtzebuergesch.

D'Aschreiwungsfraie sinn 10 €, d'Aschreiwung op d'Lëscht vun der AFP ass am Präis abegraff.

D'Konditiounen fir als Babysitter ugeholl ze gi sinn:

- de Mindestalter vu 15 Joer hunn,
- den Interessi an de Sënn vu Responsabilitéit hunn.

D'Formatioun ass an der Mainson Schauwenburg zu Bartreng.

FORMATION BABYSITTERS

La Commission de la famille organisera ensemble avec le service « Erzéiungs- a Familljeberodung » AFP-Services, une formation pour babysitters,

**le lundi 24 et
le mercredi 16 novembre 2025**

de 15h00 à 18h30 en langue luxembourgeoise.

Le droit d'inscription est de 10 €, l'inscription dans le fichier de l'AFP est incluse dans le prix.

Les conditions à remplir par les futurs babysitters:

- l'âge minimum de 15 ans,
- l'intérêt et un sens de responsabilité.

La formation aura lieu dans la Maison Schauwenburg à Bertrange.



Administration communale de Bertrange
„Babysitting“
2 beim Schlass
L-8058 Bertrange

FORMATIOUN BABYSITTERS / FORMATION BABYSITTERS

Numm / Nom : _____ Virnumm / Prénom : _____

Adresse : _____

Tel / Tél : _____ GSM : _____

Matricule : _____

Email : _____

Ënnerschrëft vun engem vun den Elteren / Signature d'un des parents : _____

Fir weider Renseignementer, wend Iech w.e.g. un d'Mme Nadine SCHMIT, Tel. 26 312 334, nadine.schmit@bertrange.lu, a schéckt d'Souche **bis den 30. September 2025** un d'Gemeng Bartreng, „Babysitting“, 2 beim Schlass, L-8058 Bartreng. / Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Nadine SCHMIT, au téléphone 26 312 334, nadine.schmit@bertrange.lu, et renvoyez la souche, dûment remplie, **jusqu'au 30 septembre 2025** à l'Administration Communale, « Babysitting », 2 beim Schlass, L-8058 Bertrange.



INVITATIOUN



NATIONALEN ERËNNERUNGSDAG

Wéi all Joer feiert d'Lëtzebuurger Land säin Nationalen Erënnerungsdag, als Uendenken un déi heroesch Resistenz vun eisem Vollek géint d'Occupatioun vun 1940 bis 1945.

Zu Bartreng sinn d'Feierlechkeeten e Sonndeg, den 19. Oktober 2025 ëm 10.15 Auer virum Monument aux Morts.

A Präsenz vum Gemengerot leet de Schäfferot do Blummen nidder, iwwerdeems d'Sonnerie aux Morts gespilt gëtt. De Schäfferot wier frou wann d'Veräiner duerch hire Fändel bei dëser patriotescher Feier hir Präsenz géife manifestéieren an esou d'Zeremonie erhiewen.

Och all aner Leit vu Bartreng kënnen gären un dësem Festakt deelhuefen.

De Schäfferot,
Youri DE SMET, Roger MILLER, Marc LANG





Commune de BERTRANGE

La cérémonie de récompense des Sportifs Méritants aura lieu le lundi 17 novembre 2025 au Centre Atert à Bertrange.

En vue de l'organisation de la soirée, le collège des bourgmestre et échevins prie les clubs et associations locaux ainsi que les citoyens bertrangeois, exerçant leur sport favori dans un club non local, de remettre le fichier par courriel à l'adresse reservations@bertrange.lu

jusqu'au : **26 septembre 2025** au plus tard.

Le fichier de proposition est disponible sur notre site web :

WWW.BERTRANGE.LU

Rubrique :
« Culture & Sport »



Blummewisen ZU BARTRENG

Léif Spadséier- a Blummefrënn,
och dëse Summer fannt Dir erëm flott Blummewisen zu Bartreng, déi an
Zesummenaarbecht mam Jean-Luc Friederich vum Findelshaff geséint gouf. Sënn an
Zweck vun dëse Wisen ass et, de Beien an der klenger Insektewelt een natierleche
Liewensraum ze schafen, a gläichzäiteg d'Landschaft ze verschéineren. Op eise
Blummewise fannt Dir saisonal Blummen, déi Dir selwer plécke kënt fir e flotte Bouquet
doraus ze maachen.

Jo, Dir hutt richtig gelies, et ass lech erlaabt d'Blummen ze schneiden a matzehuelen.

D'Spillreegele si ganz einfach:

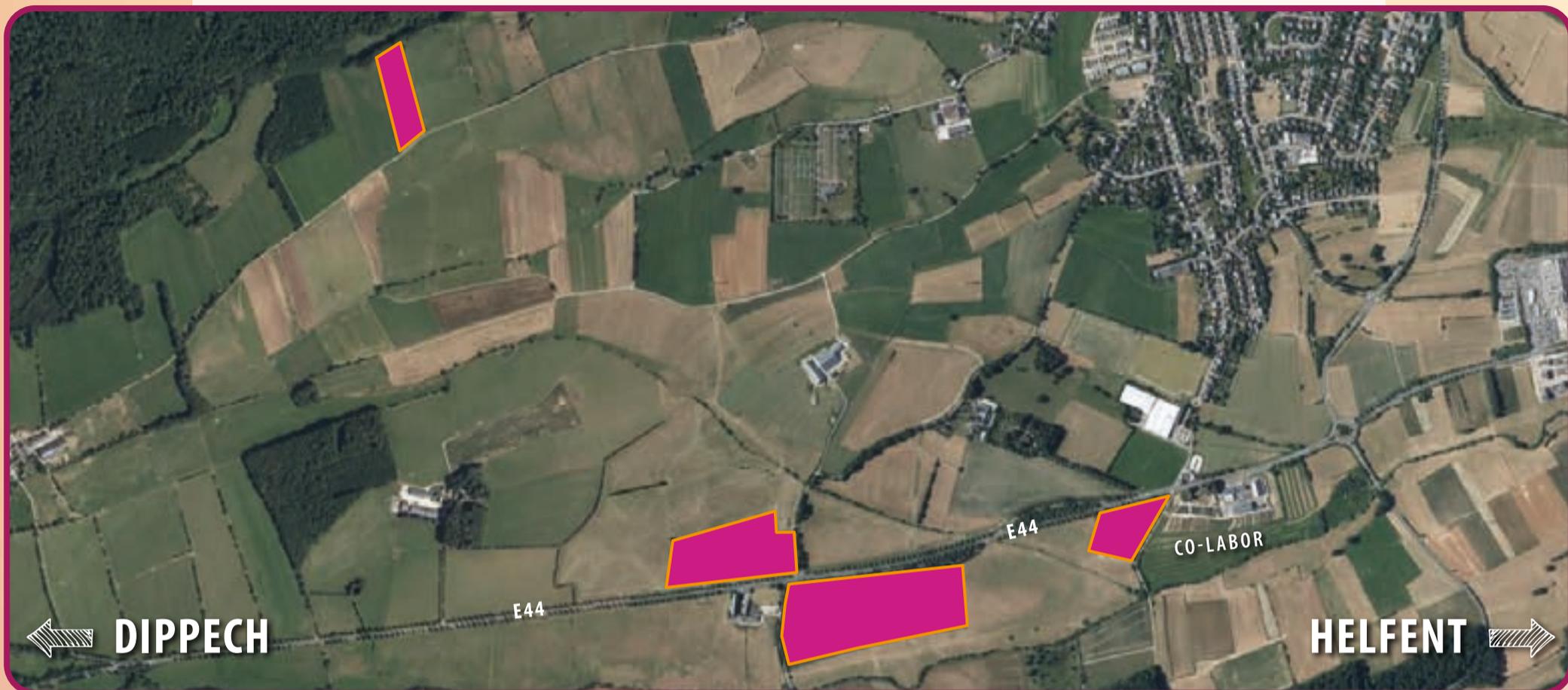
Erfreet lech un enger Blumm a loosst eng fir de nächste Blummefrënd stoen.

De Schäfferot
Youri DE SMET | Roger MILLER | Marc LANG

Mir wënschen
Iech ganz vill Freed!

Wou sinn dës Wisen ?





PRAIRIES FLEURIES À BERTRANGE

Chers amis des promenades et des fleurs,
cet été encore, vous trouverez de magnifiques prairies fleuries à Bertrange, semées en collaboration avec Jean-Luc Friederich du Findelshaff. Ces prairies ont pour but d'offrir un habitat naturel aux abeilles et au petit monde des insectes, et d'embellir davantage notre paysage local. Sur nos prairies fleuries, vous trouverez des fleurs de saison que vous pourrez cueillir vous-même pour en faire un joli bouquet.

Oui, vous avez bien lu, vous pouvez cueillir les fleurs et les emporter avec vous.

La règle est simple :

Cueillez une fleur et laissez-en une autre pour le prochain amateur de fleurs.

Nous espérons qu'elles vous plairont !

FLOWER MEADOWS IN BERTRANGE

Dear walking and flower lovers,
once again this summer, you will find beautiful flower meadows in Bertrange, sown in collaboration with Jean-Luc Friederich from Findelshaff. The purpose of these meadows is to provide a natural habitat for bees and other small insects, while also adding to the charm of our local landscape. On our flower meadows, you will find seasonal blooms that you are welcome to pick yourself and turn into a lovely bouquet.

Yes, you read that right, you are allowed to cut and take the flowers with you.

The rules are simple:

Pick one flower and leave another for the next flower lover.

We hope you enjoy them!